



がつ 1月26日 11:00 ~ 15:00



FURANO 富良野

Consultations for Foreign Residents in Furano

FREE

January 26th (Sunday) from 11:00 am to 3:00 pm

- Support Center Staff: for questions about health insurance, pension, driver's license, work issues, etc.
Certified Scriveners: for questions about residence status, contracts, wills, car registration, land use, etc.
Immigration Officials: for questions about residence status, re-entry permits, permanent residence, etc.

*If you want to consult with an Immigration Official, you must make a reservation by January 22nd (Wednesday).

英語

移動相談会 in 富良野

無料

1月26日 (日曜日) 11:00~15:00

- 相談センターの相談員: 健康保険、年金、運転免許、労働問題など
行政書士: 在留資格 (ビザ)、契約書、遺言書、自動車の登録、土地の活用など
札幌 出入国 在留 管理局: 在留資格 (ビザ)、再入国の許可、永住申請など

*札幌 出入国 在留 管理局の職員と相談したい場合は、1月22日 (水) までに 予約をしてください。

日本語

Konsultasi untuk Warga Negara Asing di Furano

GRATIS

26 Januari (Minggu) pukul 11:00 ~ 15:00

- Staf Pusat Dukungan: pertanyaan terkait asuransi kesehatan, pensiun, SIM, masalah pekerjaan, dll.
Ahli Tulis Bersertifikat: pertanyaan terkait status tempat tinggal, kontrak, surat wasiat, SIM penemudi, penggunaan lahan, dll.
Pejabat Imigrasi: pertanyaan terkait status kependudukan, masuk kembali izin, tempat tinggal permanen, dll.

*Jika Anda ingin berkonsultasi dengan Petugas Imigrasi Sapporo, silakan membuat janji temu paling lambat hari Rabu, 22 Januari.

インドネシア語

Buổi tư vấn di động với chuyên gia tại Furano

MIỄN PHÍ

11:00 ~ 15:00, Chủ Nhật ngày 26 tháng 1

- Tư vấn viên của Trung tâm: Giải đáp các vấn đề về bảo hiểm y tế, lương hưu, bằng lái xe, vấn đề về lao động, v.v...
Chuyên gia luật hành chính: Giải đáp các vấn đề như tư cách lưu trú (visa), các loại hợp đồng, di chúc, đăng ký xe, bất động sản, v.v...
Chuyên viên về Bảo hiểm Xã hội và Lao động: Tư vấn các vấn đề về lao động, bảo hiểm xã hội (tiền lương hưu), v.v...

*Nếu bạn muốn tư vấn với nhân viên Cục Quản lý lưu trú và Xuất nhập cảnh Sapporo, vui lòng đặt lịch trước thứ Tư, ngày 22 tháng 1.

ベトナム語

移动咨询会 (专家咨询) in 富良野

免费

1月26日 (周日) 11:00~15:00

- 本中心咨询员: 健康保险、年金、驾照、劳动等相关问题都可咨询。
行政书士: 在留资格 (签证)、契约书、遗书、汽车注册、土地活用等问题都可进行咨询。
札幌出入国在留管理局职员: 在留资格 (签证)、再入境许可、永住许可申请等问题都可进行咨询。

*如果您想向札幌出入国在留管理局职员进行咨询, 请在1月22日 (周三) 之前完成预约。

中国語・简体字

移動諮詢會 (專家諮詢) in 富良野

免费

1月26日 (週日) 的 11:00~15:00

- 本中心諮詢員: 健康保險、年金、駕照、勞動等相關問題都可諮詢。
行政書士: 在留資格 (簽證)、契約書、遺書、汽車註冊、土地活用等問題都可進行諮詢。
札幌出入國在留管理局職員: 在留資格 (簽證)、再次入境措施、永住許可申請等問題都可進行諮詢。

*如果您想向札幌出入國在留管理局的職員進行諮詢, 請在1月22日 (週三) 之前完成預約。

中国語・繁体字



Furano City Hall, Meeting Room D (1-1 Yayoicho, Furano City)
富良野市役所 会議室D
(富良野市 弥生町 1番1号)

https://maps.app.goo.gl/RXsvHH9wB4zoFoLo9



Reservation

申し込み

予約

Đặt lịch trước

Reservasi

予約

予約

https://forms.gle/kvQJX3kZM5cudhrG9



011-200-9595

support@hiecc.or.jp